

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN BÙ ĐÓP
TỈNH BÌNH PHƯỚC**
Số: **03** /2017/QĐST-DS

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

Bù Đốp, ngày 29 tháng 11 năm 2017

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ biên bản hòa giải thành ngày 21/11/2017, về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: **98/2017/TLST-DS** ngày 16 tháng 10 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 (bảy) ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ngân Hàng Nông Nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam; địa chỉ: số 02, Láng Hạ, Phường Thành Công, quận Ba Đình, Tp Hà Nội.

Đại diện pháp luật: ông **Trịnh Ngọc K** - Chủ tịch hội đồng thành viên Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam.

Đại diện theo ủy quyền: ông Nguyễn Phi Ph - Chức vụ: Phó giám đốc chi nhánh Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Lộc Hiệp- Bình Phước.

Địa chỉ: Đường ĐT 748, ấp H, xã Lộc H, huyện Lộc N, tỉnh Bình Phước.

Bị đơn: ông **Nguyễn Hoàn H**, sinh năm 1986 và bà **Nguyễn Thị H¹**, sinh năm 1986; cùng địa chỉ: ấp T, xã B, huyện B, tỉnh Bình Phước.

2. Sự Thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ông Nguyễn Hoàn H và bà Nguyễn Thị H¹ có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam- chi nhánh Lộc Hiệp tổng số tiền gốc và tiền lãi tính đến ngày 25/10/2017 là **781.326.398đồng** (bảy trăm tám mươi một triệu ba trăm hai mươi sáu ngàn ba trăm chín mươi tám đồng).

Thời gian trả nợ: Ngày 25/12/2017.

Ngoài ra, ông Nguyễn Hoàn H và bà Nguyễn Thị H¹ còn phải trả tiền lãi theo hợp đồng tín dụng số 5613LAV2016178 ngày 22/3/2016 cho đến khi trả hết số tiền gốc: 700.000.000đồng (bảy trăm triệu đồng).

Về án phí dân sự sơ thẩm: ông Nguyễn Hoàn H và bà Nguyễn Thị H¹ tự nguyện chịu **17.626.500đồng** (mười bảy triệu sáu trăm hai mươi sáu nghìn năm trăm đồng).

Chi cục thi hành án dân sự huyện Bù Đốp hoàn trả lại cho Ngân Hàng Nông Nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam- chi nhánh Lộc Hiệp số tiền là: 17.136.500đồng (mười bảy triệu một trăm ba mươi sáu năm trăm đồng) mà Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - chi nhánh Lộc Hiệp đã nộp theo biên lai thu tiền số 0016680 ngày 16 tháng 10 năm 2017.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Trường hợp Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án tại các theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 của Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 của Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận

- TAND tỉnh Bình Phước;
- VKSND huyện Bù Đốp;
- THA DS huyện Bù Đốp;
- CA huyện Bù Đốp;;
- Các đương sự;
- Lưu;

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Trương Thị Việt Nga